

發行所：新北市農會

發行人：林溪水 理事長：林溪水 常務監事：褚清祥 總幹事：楊棟樑

地址：新北市板橋區縣民大道一段 291 號 電話：(02)2968-5191

設計、印刷：長榮國際股份有限公司 電話：(02)2500-1172

行政院新聞局登記證局版臺省誌字第玖肆零號



|大雪| 12月7日 | 冬至| 12月21日 | 特產| 茶葉 | 產地| 坪林、石碇、深坑、平溪、新店、汐止、三峽、林口、石門

三首長工作研討會 為農業打拚不鬆懈

本(105)年度本市各農會第二次理事長、常務監事、總幹事工作研討會，於11月4日在本會3樓會議室召開，研討會由本會林理事長主持，新北市政府陳進謙科長、中華民國農會白添枝常務監事及張永成總幹事蒞臨指導。

此次研討會是本屆次最後一次會議，各農會出席踴躍，本會林理事長致詞時特別感謝各農會三首長在百忙之中撥冗前來參加，期望明年的改選都能平順完成。

近年來，各農會的業務在三首長的領導下，呈現穩定的成長，然國際經濟環境丕變，台灣農業面臨前所未有的挑戰，各農會該如何因應？研討會特別邀請全國農業金庫鄭貞茂總經理演

講「2017全球景氣展望」，希望在此劇變的環境下，各農會都能站穩腳步，繼續為農業打拚、為農民服務。(撰文/輔導部 蔡金玲)



▲研討會由本會林理事長溪水主持，各農會首長出席踴躍。

創新數位科技 打造智慧金融

財金資訊股份有限公司105年金融資訊系統年會於11月10日舉行，會中依例表揚各金融機構業務推動績優單位。本會附設北區農會電腦共同利用中心連年獲獎，今年蟬聯「電子金流業務—最佳系統營運獎」(基層金融組)，由財金公司趙董事長親自頒發。共用中心電腦系統採雙主機作業，對外連線為光纖雙電路自動備援，系統妥善率高達99.993%，交易的回應速度在財金公司的統計報表中名列前茅，透過「網路銀行」、「網路ATM」提供會員單位全年每天24小時不間斷的金融服務，打造全體客戶優質的金融服務體驗，獲獎實至名歸。(撰文/資訊室 宋開祥)



105年度 新北市 農業推廣教育聯合成果展



為使民眾了解農業推廣之理念與功能，並呈現本市農業推廣之成果，特於11月12日至11月13日於希望廣場辦理「新北市農業推廣教育聯合成果展」，讓民眾認識農事、四健、家政推廣教育之內涵。本次成果展分為農事青農專區、四健專區、家政專區、DIY活動等。

「農事青農專區」展售由本市青年農民自家種植的有機蔬菜、茶等優質、安全的農特產品。而「四健專區」則由四健會員透過農事教育所學習的成果，展示多項富教育性的作品，如會員自己種植的番茄園、利用農業素材手作的編織品、盆景、紙藝傳承、蚯蚓土製作、各式農村童玩……等，讓參觀民眾了解農事教育的多樣性。



「家政專區」則展售本市田媽媽在地美食料理，有三峽鱈龍魚、石門肉粽、瑞芳山藥饅頭、坪林茶粿等，都是利用在地食材研發的美食。此外，還展示班員精美的巧藝作品，如代表廟宇文化的摺紙藝術、結合文創的羊毛氈手巾、拼布包、工筆畫等，讓民眾了解家政的多元並深入日常生活。現場並安排四健及家政會員帶著民眾一起DIY多項活動，參與民眾皆收穫滿滿！

透過本次農業推廣教育聯合成果展的各項活動，將本市的農事、四健、家政等成果推廣出去；讓更多民眾知道農業推廣教育的多元性，藉此認識農業、體驗農業、了解農業。(撰文/推廣部 陳惠珊)

全國製茶 光耀新北

農委會茶業改良場10月3日至4日於楊梅總場舉辦「2016年全國部分發酵茶製茶技術競賽」，計有全國40位各地製茶師傅參與競技，本市坪林區林文王(圖右4)奪得冠軍，11月20日於台北市南港展覽館舉辦「2016台灣國際茶與咖啡特展」中受頒獎牌。(撰文/推廣部 李鈺鐘)



善用產地直銷虛實整合 從農致富不是夢



▲ 年收入破百萬的農民代表現場與大家分享從農甘苦談。

本月 19 日農糧署與中華民國農會在希望廣場聯合舉辦「農村社區農產品銷售據點輔導」成果發表記者會，將一年來政府與民間在「地產地銷」與「產地直銷虛實整合」上的努力成果在大家面前展現出來。

農糧署運銷加工組吳泗濱組長致詞時表示，「在地生產、在地行銷」是政府十分重視的政策，對消費者而言，在地生產的農產品是最新鮮的，而增加社區農產銷售點，則是對農友最有幫助。

現場特地邀請了三位年收入破百萬的輔導成功農民代表：曾獻誼、韓家昌、江兆意出席參加，熱情與消費者分享他們在農業事業上的成功經驗。

記者會上，長官及貴賓們皆十分推崇希望廣場在「地產地銷」產業鏈的貢獻，做為台北市規模最大的農民市集，本會不斷強化消費者對希望廣場品牌的辨識度與忠誠度，也期待藉由導入更多科技與資源，讓廣場服務更貼心及多元化，是本會最大的自我期許。（撰文／供銷部 周泰平）

日期	展售主題	主辦單位
12/3~4	柳橙、茶葉	嘉義縣
12/10~11	柳橙	南投縣
12/17~18	棗子	台南市
12/24~25	蓮霧、棗子、小黃瓜	屏東縣
12/31~106/1/1	柑橘、柳丁	雲林縣

希望廣場假日營業時間：
週六 10:00-19:00 / 週日 10:00-18:00
地址：台北市北平東路 27-1 號
（北平東路及林森北路交叉處）
電話：(02)2393-0801
官網：www.chope.org.tw
FB：台北希望廣場

「愛愛搖滾帳篷音樂節」圓滿落幕

2016 年 11 月 11~13 日由角頭音樂於文山農場主辦的「愛愛搖滾帳篷音樂節」已圓滿落幕，開幕當日正好碰上一年一度的光棍節，主辦單位以「進了這個門，一律單身」為訴求，期望粉絲們「以樂會友」，在滿天星斗的草原上感受浪漫氛圍，盡情享受美好的音樂時光！

佔地 22 公頃的文山農場設有六大舞台，分別是：撫摸舞台、擁抱舞台、愛愛舞台、寂寞芳心舞台車、愛情研究院、激愛小舞廳；此外還有「單身咖啡座」、「愛愛胖卡餐飲車」、「大鞦韆」、「愛的許願池」、「酒吧一條街」、「求愛廟」、「麥迪遜之橋」……等設施，以雨傘、彩色布條、Led 燈光所布置的各大步道，處處可見主辦單位設計布置的用心；邀請的卡司陣容堅強，有羅大佑、陳昇、黃耀明、萬芳、四分衛、何欣穗、鄭進一、旺福、二手玫瑰、Sixpence None the Richer 啞嘴六便士、WET RED、Do As Infinity 大無限樂團、安婕希、吳汶芳等橫跨兩岸三地、日本、美國、俄羅斯……等地超過 60 組歌手、樂團及 DJ，搖滾無國界，愛讓大家齊聚在一起。

自 2012 年「A Rockable Day 搖滾音樂節」、2015 年「女巫音樂

祭」、到今年的「愛愛搖滾帳篷音樂節」，文山農場已吸引數萬人前來朝聖，證明這樣的自然環境其實非常適合舉辦「音樂節 mix 露營」的活動，此外，農場距離新店捷運站僅有 15 分鐘車程，對主辦單位與樂迷來說更是交通便利，場內設有農民烹飪教室、戶外活動中心、露營區、衛浴設備、吊橋、生態步道、寬敞的大草原……等場地與設施，並因自有一座山頭，進出管制嚴謹、地形平緩、規劃完善，安全性一等一。

心動了嗎？竭誠歡迎各大音樂品牌前來勘查場地！（撰文／文山農場 黃嘉安）

文山農場 預約專線：(02)2666-7512
來電請找活動組許先生、黃先生



真情食品館 溫暖推薦



真情食品館精挑細選為您介紹 3 樣優質農產品供您選擇，歡迎使用手機掃描行動條碼或直接上真情食品館網路商城輸入商品名稱查詢選購。

真情食品館網路商城網址：<http://www.ubox.org.tw>

購買服務專線：0800-666-980

購買傳真電話：(02)2271-0901



精選好禮 1



石斑魚（青斑）系列

自 105/12/1 起至 106/1/31 止，官網購買石斑魚（青斑）系列滿 888 元即贈購物金 100 元。

選用產銷履歷認證之養殖石斑魚，含有豐富的蛋白質、膠原蛋白、ω-3 高度不飽和脂肪酸 DHA 和 EPA，營養價值高。經通過 HACCP 規範認證與 ISO 22000 認證生鮮加工處理工廠，清除內臟、魚鱗及魚鰓，全程低溫真空包裝，並送 SGS 檢驗合格，本產品以急速冷凍處理，鮮度不流失，味道甜美，品質有保障。

精選好禮 2



產銷履歷柳丁（一箱約 10 斤）

有身份證的柳丁，讓你吃的健康又安心！來自雲林縣「嘉東合作農場」的優質柳丁，是由一群雲林果農細心栽培，依照產銷履歷的流程把關，每一粒均經過嚴格篩選，果實飽滿、甜度佳，口感細緻的好滋味，絕無農藥殘留，品質有保障！

精選好禮 3



產銷履歷 社頭芭樂（一箱約 5 台斤）

產地直送最新鮮，來自彰化社頭的珍珠芭樂，滋味甜美、咬感脆爽。珍珠芭樂是清脆香甜，果肉不澀，一切開來濃濃的芭樂清香味撲鼻。芭樂含有豐富的維生素 C，社頭珍珠芭樂個個飽滿圓潤，色澤翠綠，吃過的人都忍不住大讚好吃！

生津製茶廠 傳統茶產 成功轉型



日治時期，茶葉是林口地區的特產作物，台北總督府更以此為據點設立茶葉傳習所，教導全台茶農使用科學機械製茶、工業化經營；

林口成為當時台灣製茶產地的指標。後因經濟發展變化，茶產業沒落，而「生津製茶廠」負責人陳昆諒，於此時期將傳統製茶產業轉型為第六級觀光產業，成功開創另一片天！

生津製茶廠位於林口區，占地約 2 公頃，園區內設置茶園、製茶廠及茶產品陳列館，並研發各式茶料理，讓遊客除了品茶聞香，還能享受以茶入菜的滋味；而歷經三代傳承與堅持，現年 52 歲的陳昆諒

為提升專業知識，考取高級茶藝師、感官品評師，並有評茶、農業經營管理及導覽解說等豐富經驗。將園區結合觀光及教學模式，辦理茶藝、DIY 體驗、生態教學等多項

課程，讓遊客能得到更多知識、體驗製茶。

目前園區內種植金萱、四季春、翠玉及紅玉等品種茶，另研發多樣獨特產品，如「雪梅紅茶」、「冰山美人茶」、連續六年銷售量第一的「紅鑽烏龍」及新研發出的「黃金鑽烏龍」等多樣化的產品，驚艷消費者的味蕾！

一路走來，茶園主人陳昆諒認為創業不難，但堅持很難！這條艱辛

的路，需有屹立不搖的決心，才能結

出飽滿的果實！

歡迎喜歡喝茶、

找茶的茶友來生

津製茶廠品嘗！

（撰文／陳昆諒）



希望廣場現場示範



食安風暴後，家庭主婦在購買食用油時都很謹慎，由農會輔導出產的茶油是相當不錯的選擇，為讓更多人認識這項優質農產品，本會特別邀請坪林區農會家政班員於 11 月 26 日在希望廣場示範「包種茶油飯」。

近年吹起養生風潮，茶油被視為一大養生油品，其不飽和脂肪酸含量在 90% 以上且不含芥酸，而且比其他食用油更耐貯藏、不易酸壞。此外，茶油營養價值高，可用在煎、煮、炒、炸、拌等多樣化烹調方式。坪林是新北市最大的產茶區，除了包種茶聞名全國，農會更輔導茶農利用茶籽壓榨茶油，大家更可安心選購。

本次邀請坪林農會家政班員於現場示範「包種茶油飯」，運用新鮮的薑、雞肉、生米透過包種茶油拌炒，養生與美味兼具，炒好的油飯香味四溢，令人垂涎三尺，而民眾在品嘗後更紛紛上前詢問其做法與茶油何處購買！

想要為自己與家人的健康把關嗎？歡迎民眾假日到台北希望廣場走走逛逛，採購健康的包種茶油與優質安全的農特產品，不僅吃到美味，也買到健康！（撰文／推廣部 陳惠珊）



包種茶油飯

- | | |
|--------|---------|
| * 材料 | * 調味料 |
| 糯米 2 斤 | 茶油 |
| 薑末 2 兩 | 米酒 1 碗 |
| 雞腿 1 支 | 水 1 碗 |
| 紅棗 6 兩 | 鹽巴 1 大匙 |
| 枸杞少許 | 味素少許 |

步驟 1
糯米洗淨浸泡 4 小時備用。

步驟 2
炒鍋放入茶油、薑末爆香，放入雞肉炒熟。

步驟 3
將浸泡過的米放入鍋內，加入鹽巴、米酒、紅棗及枸杞拌炒至米粒收水後，放進電鍋蒸約 20 分鐘，起鍋後便完成。

（示範者／坪林區農會 鐘秀琴）

家政義指農業觀摩研習 體驗農業在地文化



為了解地方農產特色與休閒農業發展，以協助地方產業推廣，本會於11月3、4日辦理家政義指農業觀摩研習，前往南投竹山鎮、信義鄉及台中霧峰區實地參訪。

首站抵達竹山鎮農會輔導成立的田媽媽幸福甜心烘焙坊，班員林老師利用在地特產番薯，教大家DIY火龍果地瓜包；此外，家政班員簡

報分享「103年度銀髮族膳食料理冠軍—山城下滋味」，利用綠竹筍和南瓜，設計適合高齡者的飲食，符合三低一高、高營養、高纖維質的料理。

信義鄉農會梅子夢工廠，是國內第一家取得執照的酒莊，黃志輝總幹事分享最初堅持將產品定調在「在地文化」以及「原住民特色」，研發多種結合梅子的酒類、農特產品，將當地原住民文化與故事注入品牌，加上創意十足的包裝，透過各種行銷活動、異業合作等，成功打開品牌知名度。

最後參訪台中霧峰區農會的民生故事館與酒莊，故事館原是早期當地有名的民生診所，後由霧峰區農會買下，保留當時的文物並注入農業元素，設置農學食堂餐廳，落實從產地到餐桌的理念，將文化與農業結合，而酒莊則是以香米釀造酒，將臺灣香米與清酒韻味完美融合，榮獲多

種獎項與好評！

經過二天觀摩，家政義指們學習良多、收穫豐富，了解到各種產業的特色與地方農會積極開發新產品的精神，期許大家能將這二天所學帶回農會，作為日後參考，發揮更多的創意！（撰文／推廣部 陳惠珊）



家 政 幹 部 講 習

培養兩性平等知識

為配合政府推動政策，培養家政幹部與班員兩性平等知識，本會特於11月25日在文山農場辦理性別平等幹部講習。

首先邀請婦女權益促進發展基金會張清愛講師，主講「創造性別平等的美麗人生」。隨著現代文明迅速發展，女性意識抬頭，社會大眾逐漸正視性別平等相關議題，講師透過影片、心靈舞蹈與講授等方式，希望大家不要受限於社會傳統性別角色的刻板印象，培養正確的性別平等觀念，重視兩性、肯定自己的價值，女生可以勇敢、男生也可以溫柔！

第二堂課邀請古信維講師分享「農村婦女創業歷程」。古老師生長於農家，長輩從小灌輸傳統女性負有的責任與觀念，婚後與先生於南投信義鄉經營餐廳，因921地震毀損家園，餐廳營運停擺，曾經一度失去信心，但在家人朋友鼓勵下，讓自己的信念轉變，開始積極參與農會家政班業務，擔任幹部並發揮餐飲所長，研發許多創意料理、開創副業。現在除了餐廳已重新營業，同時亦是行政院農業委員會田媽媽輔導委員之一，古老師鼓勵大家用正面熱誠的態度迎接生活，創造希望！

透過本次一連串的課程，提升家政班員兩性平等意識，了解應展現自己的獨特性與價值，讓男女兩性發揮愛的互助與合作，學員們個個收穫豐富、滿載而歸。（撰文／推廣部 陳惠珊）



四健領袖營訓練 讓溝通更有效率



什麼是有效的溝通？我們每天和許多人對話、互動，但是有達到溝通的目的嗎？為了培養四健義務指導員、中高級會員專業技能並提升溝通、協調能力，協助四健推廣教育活動，本會特於11月19日在2樓農民教室辦理「四健推廣教育領袖營訓練活動」，邀請李政忠老師主講「掌握人性，有效溝通」。

李老師首先提到，溝通就是透過語言的引導，影響對方的思路，以達到自己要的目的。我們有許多慣性、習性、個性、信念價值都是陪伴我們幾十年，成為我們程式化的思考、行為上的反應模式，所以我們常常會掉入自己的框架、預設立場等陷阱。反過來，如果可以掌握對方思考的「程式」，溝通就會變得很容易。因此李老師教大家經由看、聽、感覺對方的姿勢、動作，尤其要用同理心傾聽，才能聽到真正的訊息、心情及弦外之音，了解對方的想法，並且配合對方的姿勢、說話方式，適度回應對方的發言內容，讓對方覺得安心，進而拉近彼此距離，就能做出有效溝通。

課程中除了講解，李老師更活用分組及小遊戲帶領大家一起討論、分享，吸引學員的注意力，而且發言相當踴躍，不僅課堂氣氛相當熱絡，也讓學習成效加倍。（撰文／推廣部 盧琦琦）